

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 65 (1974)

**Heft:** 3

**Artikel:** Eine peinliche Entgleisung des World Wildlife Fund (WWF) Schweiz

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-915353>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eine peinliche Entgleisung des World Wildlife Fund (WWF) Schweiz

Es ist peinlich, feststellen zu müssen, dass der WWF Schweiz in seiner selbstgewählten Rolle eines Kämpfers gegen Atomkraftwerke auch unredliche Mittel anwendet: Das Titelbild von Nr. 3/73 der Zeitschrift «Panda» ist ein ins Gruselige abgewandeltes Plagiat des Umschlags der Broschüre «Kernenergie», mit der die

Schweizerische Vereinigung für Atomenergie (SVA) der Öffentlichkeit die Vorgänge und Zusammenhänge bei der Elektrizitätserzeugung mittels Atomkernspaltung erläutert (siehe die Abbildungen der beiden Titelseiten).



Für diesen Missgriff hat sich nachträglich Herr Dr. Hans Hüsey, Präsident des WWF Schweiz, bei der SVA in aller Form entschuldigt, wobei er in seinem Brief vom 11. Dezember 1973 unter anderem folgendes sagte:

«Wie mir erst anhand einer gestrigen telefonischen Besprechung bewusst wurde, stellt das von uns gewählte Titelblatt eine Abwandlung des Umschlags Ihrer Broschüre dar.

Wir verstehen, dass diese Abwandlung von Ihnen und den an Ihrer Tätigkeit interessierten Kreisen als Provokation empfunden werden und unserer Zeitschrift in Ihren Augen einen polemischen Anstrich verleihen musste.

Wir bedauern diese ungewollte Wirkung unserer Zeitschrift

durch ihr Titelblatt und entschuldigen uns in aller Form für den Missgriff.»

In einer Entgegnung an die «Neue Zürcher Zeitung» (Nr. 5 vom 4. 1. 1974) erklärt der Präsident des WWF Schweiz, die Veröffentlichung des vom WWF herausgegebenen Buches «Menschereien», einer Sammlung von Gedichten und anderen Texten zum Thema der drohenden Umweltzerstörung, habe mit der Informationstätigkeit des WWF Schweiz nichts zu tun und stelle einen «ausnahmsweisen Versuch» dar. So bleibt zu hoffen, dass auch Nr. 3/73 der Zeitschrift «Panda» einen solchen «ausnahmsweisen Versuch» darstellt und mit der sonst so klugen und dienstvollen Tätigkeit des WWF Schweiz gar nichts zu tun hat.

Ch. I.